



## إشعار عام حول سياسة عدم التمييز

تتصُّ سياسة إدارة التعليم بمدينة نيويورك (DOE) على توفير فرص عمل متساوية وفقاً للقوانين واللوائح المعمول بها بصرف النظر عن العرق أو اللون أو الدين أو العقيدة أو العرق أو اللون أو الدين أو العقيدة أو الخلفية الإثنية أو الأصل الوطني أو الأصل الأجنبي أو وضع الجنسية أو العمر أو الحالة الاجتماعية أو وضع الشراكة أو الإعاقة أو التوجُّه الجنسي أو الجنس سواء كان ذلك حقيقياً أو مُتخيلاً (بما في ذلك الهوية الجنسية أو التعبير عن الجنس، أو الحمل/ الظروف المتعلقة بالحمل أو الولادة سواء كان ذلك صحيحاً أو مُتصوِّراً)، أو الحالة العسكرية، أو حالة البطالة، أو السجل السابق للاعتقال أو الإدانة، أو حالة مقدِّم الرعاية، أو تاريخ انتمان المستهلك، أو الخصائص الجينية المؤهِّية، أو سجل الرواتب، أو قرارات الصحة الجنسية والإنجابية، أو الحالة كضحية للعنف المنزلي، أو الجرائم الجنسية، أو المطاردة، كما تتصُّ على الحفاظ على بيئة خالية من التحرش في أي من التصنيفات المحمية المذكورة أعلاه، بما في ذلك التحرش الجنسي والانتقام.

تتصُّ سياسة إدارة التعليم بمدينة نيويورك (DOE) على توفير فرص عمل متساوية وفقاً للقوانين واللوائح المعمول بها بصرف النظر عن العرق أو اللون أو الدين أو العمر أو العقيدة أو الخلفية الإثنية أو الأصل الوطني أو الأصل الأجنبي أو وضع الجنسية، أو الإعاقة أو التوجُّه الجنسي، أو الجنس سواء كان ذلك حقيقياً أو مُتخيلاً (بما في ذلك الهوية الجنسية أو التعبير عن الجنس أو الحمل/ الظروف المتعلقة بالحمل أو الولادة سواء كان ذلك صحيحاً أو مُتصوِّراً)، أو الوزن، كما تتصُّ على الحفاظ على بيئة خالية من التحرش في أي من التصنيفات المحمية المذكورة أعلاه، بما في ذلك التحرش الجنسي والانتقام.

تتماشى هذه السياسة مع الباب السادس والباب السابع من قانون الحقوق المدنية لعام 1964، والباب التاسع من التعديلات التعليمية لعام 1972، وقانون التمييز في التوظيف على أساس السن لعام 1967، والفقرتين 503 و504 من قانون إعادة التأهيل لعام 1973، وتعديلات معايير العمل العادل لعام 1974، وقانون إصلاح سياسة الهجرة والتحكم فيها لعام 1986، وقانون المعوقين الأمريكيين لعام 1990، وقانون الحقوق المدنية لعام 1991، وقوانين ولاية ومدينة نيويورك لحقوق الإنسان، وبنود عدم التمييز في اتفاقيات التفاوض النقابي الجماعية الخاصة بإدارة التعليم بمدينة نيويورك.

تحدد تعليمات المستشار رقم (A-830) الإجراءات الخاصة بالموظفين وأولياء أمور التلاميذ والتلاميذ وغيرهم ممن يتعاملون مع إدارة التعليم أو يعملون مع موظفي إدارة التعليم أو التلاميذ أو يستخدمون مرافق إدارة التعليم أو يتفاعلون مع إدارة التعليم لتقديم شكاوى بشأن التمييز غير القانوني أو المضايقة من قبل موظفي إدارة التعليم أو الأفراد من غير الموظفين بإدارة التعليم، ولكنهم يعملون مع موظفي أو تلاميذ إدارة التعليم، أو الانتقام بناءً على هذه الشكاوى. يمكن تقديم الشكاوى عن طريق الاتصال بمكتب تكافؤ الفرص وإدارة التنوع (OEO) أو بتعبئتها لدى واحد من المكاتب المذكورة أدناه. يمكن الحصول على نسخة من تعليمات مستشار التعليم رقم A-830 من مكتب تكافؤ الفرص (OEO) أو من الموقع الإلكتروني التالي [www.nyc.gov/schools/oeo](http://www.nyc.gov/schools/oeo).

موارد من إدارة التعليم (DOE):

المكتب الرئيسي:

Office of Equal Opportunity & Diversity Management  
New York City Department of Education

65 Court Street

Brooklyn, New York 11201

الهاتف: 718-935-3320

الفاكس: 718-935-2531

[oeoinquiries@schools.nyc.gov](mailto:oeoinquiries@schools.nyc.gov)

يتعيَّن توجيه الأسئلة المتعلقة بشأن الامتثال بالباب التاسع (Title IX) إلى:

منسبقة (ة) شؤون الباب التاسع (Title IX) / Title IX Coordinator

65 Court Street, Room 200

Brooklyn, NY 11201

الهاتف: 718-935-4987

[Title IX Inquiries@schools.nyc.gov](mailto:Title IX Inquiries@schools.nyc.gov)

يتعيَّن توجيه الأسئلة المتعلقة بشأن تسهيلات الفقرة 504 إلى:

منسبقة (ة) شؤون الفقرة 504 / Section 504 Coordinator

Office of School Health

110 William Street, 15th Floor

New York, NY 10038

الهاتف: (212) 287-0354

[504Questions@schools.nyc.gov](mailto:504Questions@schools.nyc.gov)

موارد خارجية:

- U.S. Equal Employment Opportunity Commission, New York District Office  
33 Whitehall Street 5<sup>th</sup> Floor, New York, NY 10004 – 212-336-3620
- Office for Civil Rights, New York Office U.S. Department of Education  
32 Old Slip, 26<sup>th</sup> Floor, New York, NY 10005-2500 – 646-428-3900
- New York State Division of Human Rights  
1 Fordham Plaza – 4<sup>th</sup> floor, Bronx, NY 10458 – 718-741-8400
- New York City Commission on Human Rights  
22 Reade Street – 1<sup>st</sup> floor, New York, NY 10007 – 212-306-7450